

# Sztuka w bejściu

24 – 26 września 2021



Nowe Kawkowo | Skolity | Wołowno  
Węgały | Szalstry | Pupki | Godki

www.sztukawobejściu.eu

## WYDARZENIA – WARSZTATY – SPOTKANIA – PRELEKCJE

### PIĄTEK

20<sup>00</sup> otwarcie Sztuki w Obejściu i koncert *Małe przyjemności* Marty Andrzejczyk i Ewy Pavlaksson, Siedziba Ręką Dzieła

22<sup>30</sup> *Teatrzyk cieni* Ani Zwolskiej i Marii Legeżyńskiej, Teatr Węgały

### SOBOTA

11<sup>00</sup> *Zależności i procesy w ogrodzie i siedlisku ekologicznym*, prow.: dr Mariusz Antolak (UWM), Jerzy Tępkowski, Godki 22

11<sup>00</sup>, 12<sup>00</sup>, 13<sup>00</sup> itd. o pełnych godzinach – pokazy pracowni *Symbiotic Slowfashion*, Letnisko Pupki

12<sup>00</sup> *Permakultura i praktyka pogłębionej ekologii*, prelekcja Bena Lazara, EtnoWarmia

13<sup>00</sup> *Bliskość roślin w życiu człowieka*, prelekcja Jakuba Babickiego, EtnoWarmia

15<sup>30</sup> wernisaż fotografii *Blżej siebie*, Moniówka

15<sup>30</sup> *Sztuka życia i obecność*, prelekcja Adama Zablockiego, EtnoWarmia

14<sup>00</sup> i 16<sup>00</sup> *joga na trawie\**, Nowe SPA

16<sup>30</sup> *Żywność to życie*, prelekcja z dyskusją, prow. dr hab. Paulina Kramarz (UJ), szkoła w Nowym Kawkowie

16<sup>30</sup> koncert Rafała Pravusa Bohatyrewicza, EtnoWarmia

18<sup>30</sup> *Wież pływających krów*, film dokumentalny Katarzyny Trzaski, Koronczarnia

18<sup>30</sup> wernisaż wspólny wielu twórców, EtnoWarmia

19<sup>00</sup> koncert *Gluten Orkiestra*, EtnoWarmia

20<sup>00</sup> *Frau mit Automat*, spektakl teatru Kryły Hałopa (Brześć, Białoruś), reż. Aksana Hajko\*, Teatr Węgały

20<sup>30</sup> Olga Filipiak: *Pokaz techniki wypału w piecu raku*, EtnoWarmia

21<sup>00</sup> *podróż muzyczna przy ognisku*, EtnoWarmia

### NIEDZIELA

11<sup>00</sup> *Poranek Walpurgii*, leśna wystawa i happening, Teatr Węgały

11<sup>00</sup> *Zależności i procesy w ogrodzie i siedlisku ekologicznym* (powtórka), Godki 22

13<sup>00</sup> warsztaty permakulturowe, prow. Ben Lazar i Robert Hirek Jaroszewicz, EtnoWarmia

13<sup>00</sup> *Wczesna polifonia*, koncert Scholi Węgały z udziałem scholi parafialnej, kościół w Nowym Kawkowie

13<sup>45</sup> *Zrozumieć średniowiecznych mistrzów – o dekoracjach maswerkowych kościoła w Nowym Kawkowie*, prelekcja Jakuba Polaka, kościół w Nowym Kawkowie

15<sup>00</sup> *Jak dbać o siebie i wspierać bliskich w depresji*, spotkanie z Magdaleną Guzik, Galeria Kawkowo

15<sup>30</sup> *Wolna woda – wolni ludzie – dyskusja otwarta*, prelekcja Marka Mokwińskiego, Etno Warmia

16<sup>00</sup>, 18<sup>00</sup>, 21<sup>00</sup> seanse w saunie połączone z aromaterapią\*, Nowe SPA

17<sup>00</sup> *Bar Tong*, spektakl Teatru Prawie Dorosłego z Bartąga, Etno Warmia

18<sup>30</sup> koncert *Anastazji Maciąg*, Etno Warmia

20<sup>00</sup> *Przypiewki końcowe* śpiewa Jacek Berezka i goście, Berezówka

\* na wcześniejsze rezerwacje

### KULINARIA:

**Cegielnia Art:** zupy, naleśniki, kawa, przekąski

**EtnoWarmia:** pizza i gar-uchnia z warzywami z ogrodu permakulturowego, lemoniady z pola, ciasta domowe

**Galeria Kawkowo:** ciasta, herbata ogrodowa, kawa, lemoniada

przed **Galerią:** RyBus Olsztyn – dania z ryb

**Godki 22:** obiady domowe (w godz. 13-16), warzywa i przetwory z gospodarstwa

**Letnisko Pupki:** BoNoBo – dania wegańskie

**Różane Wzgórza:** zupa pokrzywowa z ogniska, zupa dyniowa z pieca, pierogi z węglem i inne, różane naleśniki, lecho, ciasta

**Siedziba Ręką Dzieła:** potrawy kuchni czecheńskiej: czepalgasze i inne

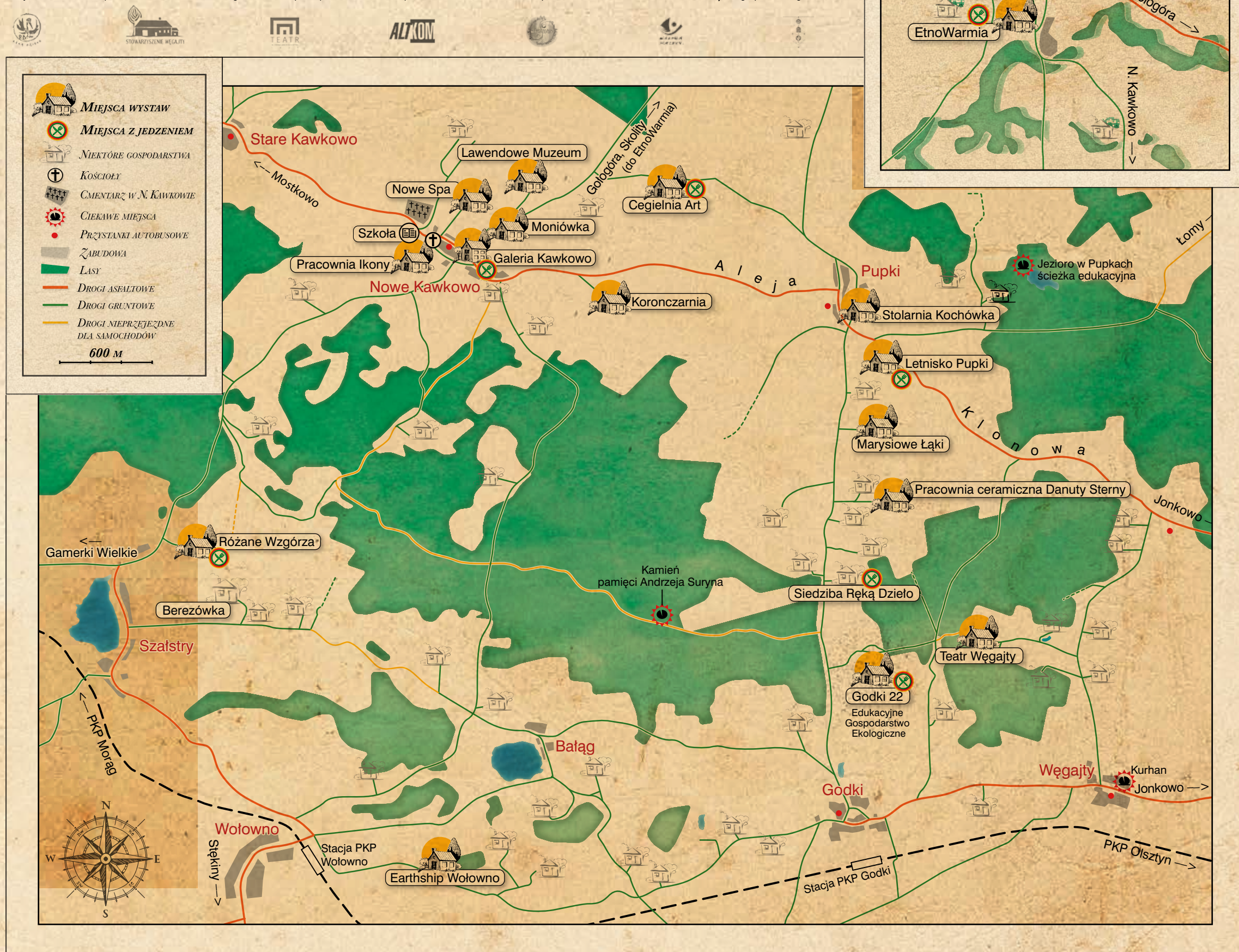
## Sztuka w Obejściu 2021 – BLISKOŚĆ

Drodzy Goście! Mapka, którą właśnie trzymacie w rękach przypomina mi marzenia z dzieciństwa: opowieści o ukrytych skarbach i o zakurzonych mapach zawierających dokładne wskazówki, jak do nich dotrzeć. Ale cóż – to było dawno temu! Jako dorośli nauczyliśmy się już, że skrzynie ze złotymi monetami nigdzie na nas nie czekają. Wobec tego – czego szukać za pomocą tej tu mapki, przedstawiającej wąskie aleje, drogi szutrowe, lasy i rozrzucone w terenie, wiejskie domy? Ano tego, co się dzieje pod ich dachem! Zapraszamy Was na wyprawę odkrywczą: każdy dom to oddzielny świat. Oddzielna historia ludzi, którzy trafili w ten zakątek Warmii dawno albo zaledwie parę lat temu. To my, gospodarze Sztuki w Obejściu! Tu żyjemy i tu tworzymy. Uprawiamy muzykę, rzemiosło, malarstwo, budownictwo, ogrodnictwo, sztukę kulinarną i teatr. Troszczymy się o nasz kawałek ziemi, szukamy sposobu życia, żeby pozostać z nim w zgodzie. Żeby nie dewastować jego piękna i unikalnej przyrody.

Mapka, którą Wam przedstawiamy mimo wszystko nie jest całkiem „zwyczajna”: ścieżki pomiędzy naszymi domami nie są wyłożone asfaltem ani tym bardziej polbrukiem, są zrobione z trochę innej materii. Bez tworzonej przez cały rok wiezi już dawno zarosłyby trawą. Sztuka w Obejściu to nasze spotkanie w działaniu, przygotowywane przez wiele miesięcy wspólnego namysłu i praktycznej współpracy. Zapraszamy Was serdecznie! Jako goście jesteście dla nas bezcenni. Ostatnie półtora roku były dla nas i zapewne też dla Was ciężkim doświadczeniem. Ale czas ten nauczył nas czegoś bardzo istotnego – tego jak ważne są ścieżki od domu do domu, od człowieka do człowieka. Niech nas nie zmylą różnice, które mogą nas dzielić – wielość poglądów, teorii, interesów grupowych. Bliżej nam do siebie niż nam się wydaje. Hasłem tegorocznej Sztuki w Obejściu będzie zatem BLISKOŚĆ. I to jest dopiero skarb!

Erdmute Sobaszek

**Sponsorzy:** Sztuka w Obejściu jest działaniem społecznym, odbywającym się na zasadzie współpracy gospodarstw i zespołów biorących w nim udział. Pomocy w pokryciu niezbędnych kosztów udzielili nam: Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego, Fundusz Aktywizacji Twórczości Teatralnej Teatru im. Stefana Jaracza w Olsztynie, Altkom Akademia S.A. Patronat medialny: Magazyn Warming.



## Teatr Węgajty

WĘGAJTY 18

Nasze miejsce jest ośrodkiem spotkań, spektakli, warsztatów oraz bazą festiwalu „Wioska Teatralna”. Działamy tu od roku 1982. W 1986 r. powstał teatr, który swoją nazwę wziął od pobliskiej wsi. Dziś w ośrodku działają dwa zespoły: Teatr Węgajty i Schola Węgajty. Ośrodek daje też schronienie pracy teatralnej z udziałem osób niepełnosprawnych (Teatr Potrzebny).

**Nie-zabawki. Znaki czasu** – wystawa rzeźb Piotra Rogalińskiego.

**Teatrzyk cieni** Ani Zwolskiej i Marii Legeżyńskiej. **Piątek, 22<sup>30</sup>**

**Frau mit Automat** o byciu kobietą w patriarchalnym, postkomunistycznym społeczeństwie. Spektakl teatru Kryty Hałopa (Brześć, Białoruś), reż. Aksana Hajko. **Sobota, godz. 20<sup>00</sup>** (na wcześniejsze zapisy: 608 397 203)

**Poranek Walpurgii** – leśna wystawa i happening. Prace plastyczne, instalacje, wiersze, performanse i pieśni uczestniczek kwietniowej Nocy Walpurgii. **Niedziela 11<sup>00</sup> do 13<sup>00</sup>**

Objazdowy koncert **Pogotowie muzyczne**.

## Cegielnia Art

NOWE KAWKOWO 13

Galeria Letycji Pietraszewskiej. Ceramika artystyczna i użytkowa.

Powrót do korzeni – zbiorowa wystawa prac plastycznych.



## Lawendowe Muzeum Żywe

NOWE KAWKOWO 11A

Muzeum jest etnograficznym miejscem spotkania z dawną kulturą i minionym czasem. Otacza je ekologiczna plantacja lawendy oraz mini ogród botaniczny roślin zapomnianych i użytkowych.

**Kącik Jacka Olędzkiego** – etnograficzne symbole kultur, w których pracował, instalacja Kultura – Natura wg jego pomysłu, książki, zdjęcia.

## Nowe SPA

NOWE KAWKOWO 17A

Wystawa **Dla Natki**, Natalii Żyro, założycielki Camp SPA, naszej sąsiadki, zmarłej rok temu, od urodzenia mieszkającej w Nowym Kawkowie. Natka swoim życiem odcisnęła trwałe i bardzo piękny ślad w naszym krajobrazie i w naszej społeczności. Jej uśmiech potrafił rozjaśnić okolicę, zarażać czyścią, dziecięcą radością. **Sobota i niedziela, godz. 10<sup>00</sup> – 14<sup>00</sup>**

Równocześnie warsztaty **Aromaterapia dla początkujących**, czyli jak wykorzystać olejki aromaterapeutyczne w codziennym życiu.

**Joga na trawie\*** **Sobota, 14<sup>00</sup> i 16<sup>00</sup>**

**Seanse w saunie połączone z aromaterapią\*** **Niedziela, godz. 16<sup>00</sup>, 18<sup>00</sup>, 21<sup>00</sup>**

\* na wcześniejsze zapisy, tel. 512 261 212

## Różane Wzgórza

SZALSTRY 42

Zapraszamy do Ziołowej Galerii, do pobuszowania w przydomowym zielniku, do ekologicznej suszarni ziół opartej na fotowoltaice, skosztowania zupy z kociołka przy ognisku, a także przyłączenia się do gry terenowej **Alpaki i zwariowane zwierzaki**. Specjalnie dla dzieci przygotowaliśmy kącik zabaw z malowaniem po ścianach!

## Stolarnia Kochówka

PUPKI 6

Kochówkami nazywa się domy budowane w latach międzywojennych dla osadników ściąganych przez Ericha Kocha zza zachodniej granicy. Opuszczona niegdyś Kochówka w Pupkach została przywrócona do życia przez obecnych mieszkańców, a wszystkie drewniane elementy zostały stworzone w pracowni Jacka Muży (stolarz/muzyk/akrobata). Gospodarze opowiedzą dorosłym o historii domu, a dzieci zaproszą na warsztaty do stolarni. W kawałku drewna będzie można własnoręcznie wydłubać coś dłużym lub namalować farbami.

## Earthship Wołowno

AKADEMIA PERMAKULTURY

Stowarzyszenie Earthshiplife prezentuje **Projekt Na Rzecz Klimatu**. Jest to permanentny projekt, wzorcer jak żyć neutralnie klimatycznie i oprzeć się nieaktualnemu już wzorcowi gospodarki wzrostu, pchającemu ludzi i całą biosferę do Szóstego Wielkiego Wymierania w związku z emisją CO<sub>2</sub> do atmosfery poprzez spalanie paliw kopalnych, wycinanie lasów, betonowanie, monokulturowe rolnictwo i nadmierną konsumpcję. Zapraszamy na warsztaty budowy do naszej **Akademii Permakultury**.

Zaprezentujemy również załączek **pracowni mydeł naturalnych** i opowiemy jak można korzystać z darów natury i nie zasilać gospodarki sieciowej zagłady. Samowystarczalność mieszkaniowa, żywieniowa, energetyczna jest sposobem życia zrównoważonego i neutralnego klimatycznie.



## Galeria Kawkowo

NOWE KAWKOWO 30

W małej galerii sztuki w centrum wsi można obejrzeć prace lokalnych artystów i przyjaciół Galerii: obrazy, biżuterię, ceramikę i wiele innych pięknych przedmiotów.

**Analogie** – wystawa fotografii Joanny Barchetto. Będzie można również zwiedzić analogową pracownię fotograficzną autorki w przestrzeni Galerii Kawkowo.

**Jak dbać o siebie i wspierać bliskich w depresji** – spotkanie z Magdaleną Guzik – psychologią i psycho terapeutką, członkinią zarządu Fundacji Melancholia. Ukończyła Szkołę Psychoterapii w Ośrodku INTRA, rekomendowaną przez Polskie Towarzystwo Psychologiczne.

Spotkanie będzie okazją do rozmowy o typowych i nietypowych objawach depresji, znaczeniu psychoterapii i farmakoterapii w jej leczeniu, czynnikach sprzyjających zdrowieniu oraz sposobach wspierania najbliższych doświadczających depresji. **Niedziela, godz. 15<sup>00</sup>**

## Letnisko Pupki

PUPKI 4A

**ZNACzenia**. Stefania Michera, Paula Jeronim: Symbiotic Slowfashion – upcycling w modzie. Joanna Kaczmarczyk: wystawa obrazów/obiektów oraz instalacji – sztuka zaangażowana. Radosław Lewandowski: BoNoBo kuchnia roślinna – live cooking. Łącząc ze sobą trzy różne dziedziny sztuki odnajdujemy wspólną płaszczyznę, odkrywamy znaczenie człowieka i tego, co może zmienić w otaczającym go świecie.

Pokazy jesiennej kolekcji pracowni **Symbiotic Slowfashion** (Stefania Michera, Paula Jeronim). „Zależy nam, aby ludzie ograniczali kupowanie nowych ubrań i częściej sięgali po te z drugiej ręki. Pragniemy, aby modne stało się to, co dobre dla środowiska i etyczne, a nie jednorazowe i destrukcyjne.” **Sobota, 11<sup>00</sup>, 12<sup>00</sup>, 13<sup>00</sup> itd. o pełnych godzinach**.

## Schola Węgajty i Warmińska Pracownia Ikony

KOŚCIÓŁ W NOWYM KAWKOWIE I ŚWIETLICA WIEJSKA

Schola Węgajty to zespół zajmujący się rekonstrukcją średniowiecznych dramatów liturgicznych, badaniami nad tradycjami śpiewu liturgicznego i sakralnego, antropologią kultury oraz edukacją i animacją teatralną, muzyczną i plastyczną. Zespół powstał w 1994 roku i działa w ramach Stowarzyszenia Węgajty.

**Wczesna polifonia** – koncert Scholi Węgajty z udziałem scholi parafialnej, kościół w Nowym Kawkowie. **Niedziela, 13<sup>00</sup>**

Po koncercie, **ok. 13<sup>45</sup>** **Zrozumieć średniowiecznych mistrzów** – o dekoracjach maswerkowych kościoła w Nowym Kawkowie – prelekcja Jakuba Polaka, konserwatora dzieł sztuki.

**Warmińska Pracownia Ikony** od 2010 roku skupia ikonografów z najbliższej okolicy, studiujących i praktykujących tradycyjne techniki pisania ikon sięgające pierwszych wieków chrześcijaństwa.

**Wystawa ikon**. Kościół w Nowym Kawkowie.

Ikony Antoniego Soduty – Antoni z Lutr, wieloletni przyjaciel Teatru i Scholi Węgajty, odszedł w lutym br. Pisał, krytykował, uczył, studiował, radził, podróżował, wyładał i opowiadał, a także rzeźbił i malował, pisał ikony, żył sztuką. Kaplica Oblicza Pańskiego w kościele w Nowym Kawkowie.

**Otwarta pracownia ikonopisania**, gdzie można będzie przyjrzeć się pracy ikonografów, zadać pytania i poznać proces powstawania ikony. Świetlica w Nowym Kawkowie. **Sobota, godz. 11<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup>**



## EtnoWarmia

SKOLITY 30

Etno Warmia to miejsce, które łączy wiele projektów, między innymi Permakultura Skolity, Galeria StodołaART i Warmińskie Centrum Renowacji.

**SOBOTA**

**12<sup>00</sup>** **Permakultura i praktyka pogłębionej ekologii**, prelekcja Bena Lazara

**13<sup>00</sup>** **Bliskość roślin w życiu człowieka**, prelekcja Jakuba Babickiego

**15<sup>30</sup>** **Sztuka Życia i Obecność**, prelekcja Adama Zabłockiego

**16<sup>30</sup>** koncert **Rafała Pravusa Bohatyrewicza**

**18<sup>30</sup>** **wernisaż** wspólny wielu twórców

**19<sup>00</sup>** koncert **Gluten Orkiestra** – ostentacyjna muzyka relaksacyjna

**20<sup>30</sup>** Olga Filipiak – pokaz techniki wypału w piecu raku

**21<sup>00</sup>** podróż muzyczna przy ognisku: Boomeranci, Zbigniew Nużyński  
Vibra Boom projekt i goście

**NIEDZIELA**

**13<sup>00</sup>** **warsztaty permakulturowe**, prow. Ben Lazar i Robert Hirek Jaroszewicz

**15<sup>30</sup>** Marek Mokwiński **Wolna woda – wolni ludzie – dyskusja otwarta**

**17<sup>00</sup>** **Bar Tong**, spektakl Teatru Prawie Dorosłego z Bartąga

**18<sup>30</sup>** koncert **Anastazji Maciąg**, finalistki the Voice of Poland

## Marysiowe Łąki

PUPKI 46

Maria Kwiatkowska mówi o sobie, że „rzeźbi dużą formę” – krajobraz.

Sadząc drzewa, oczyszczając stawy, wytyczając ścieżki, troszczy się o zachowanie wiejskiego krajobrazu miejsca. Nastrój domu tworzą m. in. inspirowane warmińskim pejzażem płótna Ewy Plichty-Lubienieckiej i niepowtarzalne sprzęty domowe z kuźni Aleksandra Raczaka oraz obrazy gospodyni.

## Godki 22

### Edukacyjne Gospodarstwo Ekologiczne

GODKI 22

Stworzone przez Dorotę i Krzysztofa Łępkowskich miejsce odegrało kluczową rolę w budowaniu świadomości ekologicznej naszej okolicy. Jedno z pierwszych w Polsce gospodarstw z atestem ekologicznym (1991). Zajmuje się edukacją ekologiczną.

**Zależności i procesy w ogrodzie i siedlisku ekologicznym**. Spacer poznawczy, prezentacja filmów i wystawa #OurFood.OurFuture. Prowadzą dr Mariusz Antolak – architekt krajobrazu i ogrodnik, założyciel Fundacji „W krajobrazie” oraz Jerzy Łępkowski – gospodarz.

**Sobota i niedziela, 11<sup>00</sup> – 14<sup>00</sup>**

Rozpocniemy od wystawy i prezentacji krótkich filmów edukacyjnych zrealizowanych w ramach ogólnoeuropejskiej kampanii społecznej #OurFood.OurFuture. W ramach części warsztatowej (ok. godz. 12<sup>00</sup>) porozmawiamy o permakulturze, budowaniu gleby, rodzimych i inwazyjnych gatunkach roślin, foodscapingu, ekologicznych nawozach i środkach ochrony roślin, roli szkodników i chwastów w ogrodzie.

Otwarta pracownia warsztatów ceramicznych **Fenek Studio**



## Pracownia ceramiczna Danuty Sterny

PUPKI 45A

Ceramika użytkowa i ciesząca oko.

**Podchody warmińskie** na drodze Pupki – Godki. Podchody każdy może rozpocząć w dowolnym czasie i dowolnym miejscu na trasie. Opis zabawy (z nagrodami ceramicznymi!) będzie dostępny w gospodarstwach Sztuki w Obejściu.

## Moniówka

Nowe Kawkowo 11

Moniówka do przede wszystkim dom. Gościnny, żywy dom. Dom, w którym bez zająknięcia można życzyć sobie „dobrej nocy” i „dobrego dnia”. W którym można odpocząć, tworzyć i zapaść korzenie. Wokół nas dzieje się dobro – tworzy się dobre rzeczy, w głowie zbierają się dobre myśli, dobrze się oddycha.

Wystawa **Blżej siebie**. Zbiór fotografii mieszkańców naszej okolicy sprzed dekad. Fotografii wyciągniętych ze strychu, odkurzonych od pyłu zapomnienia. Na nowo odnalezione kadry, przedstawiające życie wsi kiedyś, które można skonfrontować z tym co dzisiaj.

Wernisaż: **sobota, godz. 15<sup>30</sup>**

## Koronczarnia

Nowe Kawkowo 46A

**Dom second hand** – pokaz zdjęć (zapętłona projekcja) dokumentujących przenosiny starego drewnianego domu oraz techniki budowlane, wykorzystujące lokalne materiały – przydomowe chaszczce, słomę i glinę wykopaną na podwórku (wattle and doub, tzw. glina lekka, tynki gliniane).

**Wieś płynących krów** film dokumentalny Katarzyny Trzaski. Członkowie duchowej wspólnoty Spirit Center z Berlina jadą do podlaskiej wsi, gdzie wynajmują starą chatę od miejscowego gospodarza. Co się dzieje, gdy zapaleni do ekologii berlińczycy spotykają prawdziwych rolników? Co znaczy dzisiaj być blisko natury? **Sobota, 18<sup>30</sup>**